

Archief Philip Staal

אילה - וי.בי.וי - ישראל

דין וחשבון כספי ליום 31 בדצמבר 2001



אילה - וי.בי.וי - ישראל

דין וחשבון כספי ליום 31 בדצמבר 2001

Archief Philip Staal

תוכן העניינים

עמוד

2	דוח רואה חשבון המבקר ליום 31 בדצמבר 2001
3	מאזן ליום 31 בדצמבר 2001
4	דוח על הפעילויות לתקופה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2001
5	דוח על השינויים בנכסים נטו לתקופה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2001
6-7	באורים לדוחות הכספיים לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2001

הגן הטכנולוגי, בנין 1, מלחה
ת.ד. 48250, ירושלים 96951
טל פון: 02-6796606
פקס: 02-6791011
caspycpa@netvision.net.il

יונה בנדק - רואה חשבון
אילת גובי - רואת חשבון
ליאת טיאנו - רואת חשבון
עידו איסק - רואה חשבון
רגינה הלפרין - רואת חשבון

כספי את כספי
רואי חשבון
משה כספי - רואה חשבון
איתן כספי - רואה חשבון

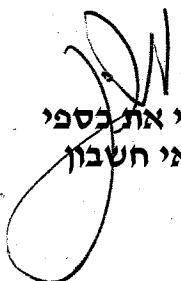
דוח רואה חשבון המבקר


להנהלת עמותת אילה - וי.בי.וי - ישראל

ביקרנו את המאזן המצורף של אילה - וי.בי.וי - ישראל (להלן העמותה) לימים 31 בדצמבר 2001 ו-2000 ואת הדוחות על הפעילויות והדוח על השינויים בנכסים נטו לשנים שנסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הדירקטוריון וההנהלה של העמותה. אחריותנו היא לחוות דיעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשל"ג - 1973. על - פי תקנים אלה נדרש מאתנו לתכנן את הביקורת ולבצעה במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מטעה מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מיזגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי הדירקטוריון וההנהלה של העמותה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2001 ו-31 בדצמבר 2000 ואת תוצאות פעולותיה, והשינויים בנכסים נטו שלה לשנים שהסתיימו באותם תאריכים - זאת בערכים נומינליים.

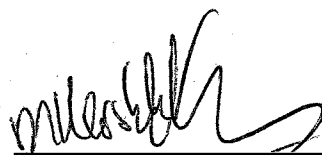

כספי את כספי
רואי חשבון

21 בינואר 2002


אילה - וי.בי.וי - ישראל

מאזן ליום 31 בדצמבר 2001

<u>31.12.2000</u>	<u>31.12.2000</u>	<u>31.12.2001</u>	<u>31.12.2001</u>	<u>באור</u>	
<u>ביורו</u>	<u>בש"ח</u>	<u>ביורו</u>	<u>בש"ח</u>		
317	1,191	7,877	30,799	3	<u>רכוש שוטף</u> בנקים - חשבונות עו"ש
<u>71,409</u>	<u>268,373</u>	<u>289,796</u>	<u>1,133,100</u>	3	פקדונות בבנק
<u>71,726</u>	<u>269,564</u>	<u>297,673</u>	<u>1,163,899</u>		
-----	-----	-----	-----		
1,330	5,000	5,855	22,892		<u>התחייבויות שוטפות</u> זכאים שונים
-----	-----	-----	-----		
11,798	46,373	21,146	82,542		<u>נכסים נטו</u> נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה
58,598	218,191	270,672	1,058,465	4	נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעלת אופי זמני
<u>70,396</u>	<u>264,564</u>	<u>291,818</u>	<u>1,141,007</u>		
-----	-----	-----	-----		
<u>71,726</u>	<u>269,564</u>	<u>297,673</u>	<u>1,163,899</u>		
-----	-----	-----	-----		



יו"ר העמותה

הבאורים המצורפים לדוח הכספי מהווים חלק בלתי נפרד ממנו.

אילה - וי.בי.וי - ישראל

דוח על הפעילויות

לשנה שנסתיימה ביום 31 בדצמבר 2001

<u>1.1.2000-</u> <u>31.12.2000</u>	<u>1.1.2000-</u> <u>31.12.2000</u>	<u>1.1.2001-</u> <u>31.12.2001</u>	<u>1.1.2001-</u> <u>31.12.2001</u>	
<u>ביורו</u>	<u>בש"ח</u>	<u>ביורו</u>	<u>בש"ח</u>	
11,930	44,836	11,732	44,111	הכנסות
380	1,691	1,174	5,380	מדמי חבר
8,139	30,307	21,359	80,307	מריבית והפרשי שער
-	-	1,279	5,000	סכומים ששוחררו מהגבלה לפעילות
<u>20,449</u>	<u>76,834</u>	<u>35,544</u>	<u>134,798</u>	מביטול הוצאות משנים קודמות
-----	-----	-----	-----	
3,229	12,135	2,086	7,844	הוצאות
-	-	1,171	4,578	א. כלליות
2,228	8,374	1,334	5,090	עיתון חברים
2,225	8,363	2,867	10,781	שרותי ראית חשבון *
1,355	5,095	1,114	4,191	משרדיות
588	2,212	492	1,849	דואר וטלפון
-	-	261	983	הוצאות כינוס אסיפה כללית
344	1,284	349	1,328	נסיעות בארץ
<u>(9,969)</u>	<u>(37,463)</u>	<u>(9,674)</u>	<u>(36,644)</u>	השתתפות בהוצאות ארגון פלטפורמה
				בנקאיות ואחרות
				ב. הוצאות ישירות בקשר לפרוייקט
1,926	6,962	9,548	35,151	<u>N.P.R - ראה באור 4</u>
-	-	4,684	18,314	יעוץ משפטי
1,228	4,614	2,290	8,520	שרותי ראית חשבון *
<u>(3,154)</u>	<u>(11,576)</u>	<u>(16,522)</u>	<u>(61,985)</u>	נסיעות להולנד
-----	-----	-----	-----	
13,123	49,039	26,196	98,629	סך כל הוצאות
-----	-----	-----	-----	
7,326	27,795	9,348	36,169	הכנסות נטו
=====	=====	=====	=====	

* ההוצאה לשנת הדוח כוללת הוצאה בגין השנים 2000 ו- 2001.

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוח הכספי.

אילה - וי.בי.וי - ישראל
דוח על השינויים בנכסים נטו
לשנה שנסתיימה ביום 31 בדצמבר 2001

סה"כ		נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה זמנית		נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה		
ביורו	בש"ח	ביורו	בש"ח	ביורו	בש"ח	
4,472	18,578	-	-	4,472	18,578	יתרה ליום 1 בינואר 2000
7,326	27,795	-	-	7,326	27,795	הכנסות נטו לשנה
65,613	239,378	65,613	239,378	-	-	הקצבות
1,124	9,120	1,124	9,120	-	-	הכנסות מימון
(8,139)	(30,307)	(8,139)	(30,307)	-	-	שחרור מהגבלה לפעילות
70,396	264,564	58,598	218,191	11,798	46,373	יתרה ליום 1 בינואר 2001
9,348	36,169	-	-	9,348	36,169	הכנסות נטו לשנה
215,033	831,481	215,033	831,481	-	-	הקצבות
18,400	89,100	18,400	89,100	-	-	הכנסות מימון
(21,359)	(80,307)	(21,359)	(80,307)	-	-	שחרור מהגבלה לפעילות
291,818	1,141,007	270,672	1,058,465	21,146	82,542	יתרה ליום 31 בדצמבר 2001

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוח הכספי.

אילה - וי.בי.וי - ישראל

באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2001

באור 1 - כללי

א. אילה ישראל הינה עמותה רשומה לפי חוק העמותות (התש"ס - 1980) החל מחודש ספטמבר 1986.

ב. העמותה הינה ארגון ישראלי לעזרת עולי הולנד. מטרת העמותה הינה לדאוג לזכויותיהם של קורבנות מלחמת העולם השניה שעלו לישראל מהולנד.

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

הדוחות הכספיים ערוכים בהתאם לכללים שנקבעו בגילוי הדעת מספר 69 של לשכת רואי החשבון בישראל.

1. בסיס הרישום

הדוחות הכספיים של העמותה ערוכים על בסיס שיטת הצבירה.

2. השפעת השינויים בכח הקניה של המטבע הישראלי

הדוחות הכספיים ערוכים בהתאם לכללי החשבונאות המקובלים על בסיס המוסכמה של העלות ההיסטורית ללא התחשבות בהשפעת השינויים בכח הקניה הכללי של המטבע הישראלי על הדוחות הכספיים.

3. הקרון מנהלת את ספרי הנהלת החשבונות בשקלים ובגילדנים. בשל העובדה

שהחל מיום 1 בינואר 2002 החליף היורו את הגילדן, תורגמו הסכומים ליורו. התרגום בין שקלים ליורו מתבצע לפי העקרונות הבאים :
 סעיפי המאזן תורגמו לפי שער החליפין היציג לתאריך הדוח הכספי.
 סעיפי הכנסות והוצאות תורגמו לפי שער חליפין ממוצע לאותה שנה.
 שעי"ח של הגילדן ההולנדי ליום 31 בדצמבר 2001 : 1 יורו = 3.91 ש"ח.
 שעי"ח ממוצע של הגילדן ההולנדי בשנת 2001 : 1 יורו = 3.76 ש"ח.

באור 3 - מזומנים ופקדונות בבנק

<u>31.12.2000</u>	<u>31.12.2000</u>	<u>31.12.2001</u>	<u>31.12.2001</u>	
<u>ביורו</u>	<u>בש"ח</u>	<u>ביורו</u>	<u>בש"ח</u>	
79	297	1,968	7,695	<u>חשבונות עו"ש:</u>
238	894	5,909	23,104	בישראל
<u>317</u>	<u>1,191</u>	<u>7,877</u>	<u>30,799</u>	בהולנד
=====	=====	=====	=====	
6,686	25,129	5,712	22,332	<u>פקדונות:</u>
64,723	243,244	284,084	1,110,768	בישראל
<u>71,409</u>	<u>268,373</u>	<u>289,796</u>	<u>1,133,100</u>	בהולנד
=====	=====	=====	=====	

אילה - וי.בי.וי - ישראל

באורים לדוחות הכספיים ליום 31 בדצמבר 2001

באור 4 - הקצבות מקרן NPR - Nazi Persecute Relief

בשנת 2000 אושרה לעמותה הקצבה בסך כ- \$236,000 מקרן NPR עבור עזרה משפטית בתביעות פיצויים של קורבנות השואה יוצאי הולנד. בשנת 2000 התקבל מהקרן סך של כ- 144,000 גילדן (65,500 יורו). בשנת 2001 התקבל סכום נוסף של 478,000 גילדן (215,033 יורו).

<u>1.1.2000- 31.12.2000</u>	<u>1.1.2000- 31.12.2000</u>	<u>1.1.2001- 31.12.2001</u>	<u>1.1.2001- 31.12.2001</u>	
<u>ב"ח</u>	<u>ב"ח</u>	<u>ב"ח</u>	<u>ב"ח</u>	
-	-	58,598	218,191	יתרה לתחילת התקופה
-----	-----	-----	-----	
65,512	239,378	215,033	831,481	<u>הכנסות</u>
1,225	7,320	18,400	33,125	מקרן N.P.R
-	1,800	-	55,975	מריבית
-----	-----	-----	-----	מהפרשי שער
66,737	248,498	233,433	920,581	
-----	-----	-----	-----	
1,926	6,962	9,548	35,151	<u>הוצאות</u>
1,228	4,614	2,290	8,520	יעוץ משפטי
-	-	4,684	18,314	נסיעות להולנד
-----	-----	-----	-----	שרותי ראית חשבון
4,985	18,731	4,837	18,322	השתתפות בהוצאות כלליות
(8,139)	(30,307)	(21,359)	(80,307)	של העמותה (50%)
-----	-----	-----	-----	
58,598	218,191	270,672	1,058,465	יתרה לסוף התקופה
=====	=====	=====	=====	

בהתאם למוסכם העמותה זוקפת לחובת הקרן 50% מהוצאות הכלליות.